

Didáctica de la Creatividad y Hermenéutica Analógica: Una Propuesta Educativa en el Aula de Lengua Inglesa de Educación Primaria

*Seminario de Estudio e Investigación sobre
Hermenéutica Analógica (SEISHA)
Universidad Anáhuac de México Sur*

Ponencia presentada por el
Prof. Dr. Francisco J. Francisco Carrera
Facultad de Educación de Soria,
Universidad de Valladolid

franciscojose.francisco@uva.es

franjosefran@hotmail.com



VNiVERSiDAD
D SALAMANCA

CAMPUS DE EXCELENCIA INTERNACIONAL

Ciudad de México, D.F., 14 de abril de 2016



Introducción

La presentación que sigue muestra los resultados más notorios de la tesis doctoral que Francisco José Francisco Carrera defendió el 7 de marzo de 2016 dentro del programa de Doctorado de la Universidad de Salamanca: **Formación en la Sociedad del Conocimiento**. La tesis llevó por título *Hermenéutica Analógica, Poética del Haiku y Didáctica de la Creatividad. Una propuesta para desarrollar la interpretación, la comprensión y la creatividad literaria en el aula de lengua inglesa en Educación Primaria*, fue dirigida por los Drs. Francisco Frutos Esteban y Juan R. Coca y obtuvo la máxima calificación (Sobresaliente, Cum Laude) dentro del ámbito disciplinar de las Ciencias de la Educación.

Lu Ji

Wen fu. Prosopoema del arte de la escritura

El orden de las palabras, la manera en que se enuncian las frases, tiene infinitas posibilidades y formas.

Y me angustio una y otra vez porque el pensamiento es incapaz de traducir el mundo y, la literatura, incapaz de apresar el pensamiento.



Propósito, objetivos y preguntas de investigación (1)

Propósito principal

Ser conscientes de los mecanismos que actúan en el aula de 6º Primaria a la hora de poner en movimiento procesos tan esenciales al aprendizaje como la interpretación, la comprensión y la creatividad.



Propósito, **objetivos** y preguntas de investigación (2)

Objetivos:

- 1.** Indagar sobre la interrelación existente entre los procesos de interpretación, comprensión y creación, en concreto al respecto de textos literarios producidos en el aula de 6º de primaria.
- 2.** Reflexionar sobre las posibilidades de un “doble extrañamiento” del código, al trabajar elementos literarios y culturales japoneses en una lengua extranjera (inglés) en un colegio cuya población estudiantil es predominantemente española.
- 3.** Observar cómo los procesos de interiorización y centramiento afectan a la hora de la creación literaria en el aula.
- 4.** Intentar encontrar algún elemento basal que pueda ayudar al alumnado a la hora de entender y crear textos literarios para centrar tal aspecto de manera metodológica y sistemática en la medida de lo posible.



Propósito, objetivos y preguntas de investigación (3)

Preguntas de investigación:

Pregunta 1.

¿Cómo interpretamos textos de índole poética mínima y aparentemente vacíos de mayor significado, como son los haikus?

Pregunta 2.

¿Cómo podemos mejorar la comprensión al realizar procesos interpretativos en el aula y hasta qué punto esto puede ayudar al alumno en sus procesos vivenciales de interiorización del mundo y de la comprensión de sí mismo?

Pregunta 3.

¿Cómo creamos a partir de lo interpretado y comprendido, especialmente cuando trabajamos en un contexto de doble extrañamiento lingüístico y cultural al tener que crear en un idioma que no es el materno composiciones poéticas pertenecientes a una cultura previsiblemente lejana para el alumnado?



Fundamentación teórica

- La Fundamentación Teórica ha buscado ser híbrida y multidisciplinar.
- Hermenéutica Analógica.
- Teorías de la Creatividad.
- Consideraciones sobre los Géneros Literarios y más en concreto sobre el género Lírico (desde una perspectiva poetológica).
- Filosofía y Psicología Transpersonal.



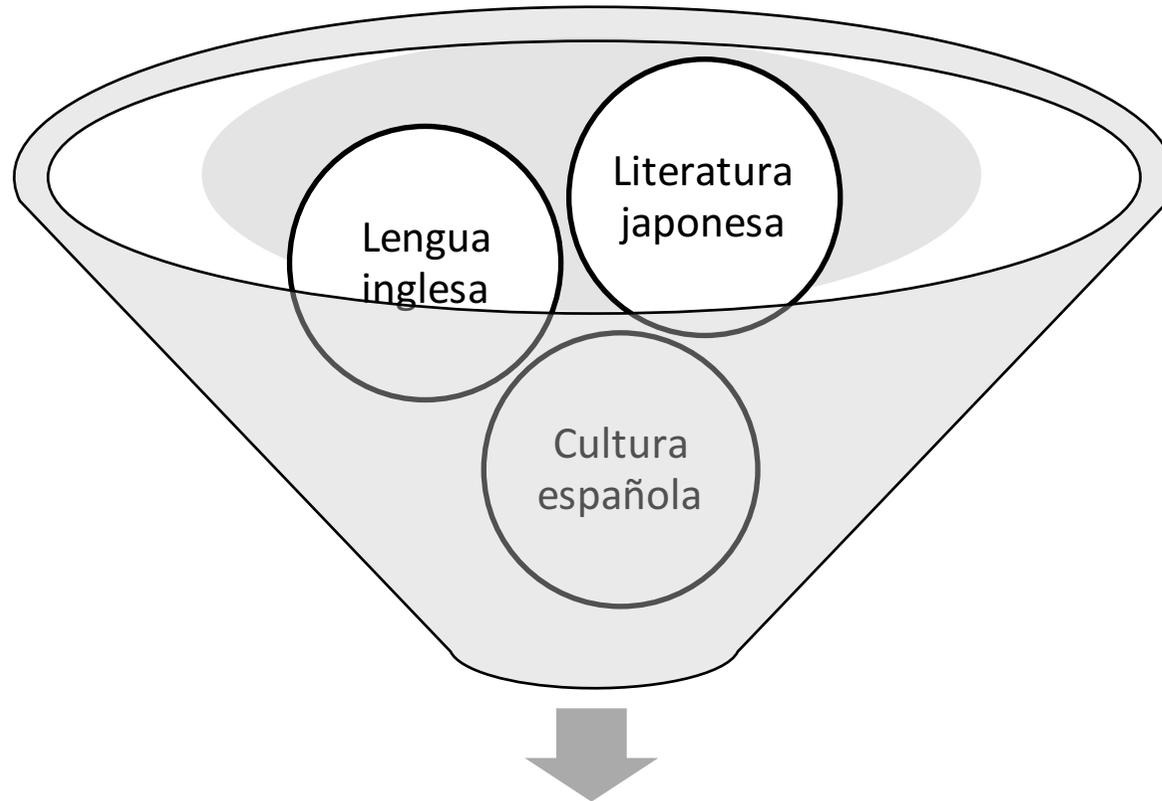
Diseño de la Intervención Didáctica (1)

Características principales del diseño realizado:

- Intensidad.
- Planificación y libre interpretación.
- Diálogo.
- Método y espacio (cerrada y abierta).
- Hilazón.
- Repetición y variación.



Diseño de la propuesta de intervención didáctica (2)



Procesos interpretativos, comprensivos y creativos en el aula

(Fuente: Elaboración propia)



Contexto de la Intervención Didáctica

COLEGIO:

Sta Teresa de Jesús. MM. Escolapias (Soria)

GRUPOS:

6º A y 6º B

Nº DE ALUMNOS PARTICIPANTES:

43 (23+20)

Nº DE SESIONES:

7 Sesiones por grupo, con una frecuencia semanal



Si Kongtu

Las veinticuatro categorías de la Poesía

Categoría X

no hay más que inclinarse y coger

aquello que los demás han cogido

seguir la Vía siempre hacia adelante

y de un solo trazo surgirá la primavera

encontrarás así las flores que se abren (...)

Lo auténtico no debe ser tomado por la fuerza



Metodología de investigación (1): Introducción

- **Metodología de investigación cualitativa** con un fuerte componente **hermenéutico** que diese espacio a la subjetividad no como un elemento discordante sino enriquecedor en el proceso.
- Para dar mayor rigurosidad al proceso, se optó por una **triangulación** en cuanto a los **instrumentos** de toma de datos.
- Se busca así una integración de lo **subjetivo**, lo **dialógico** y lo **objetivo** en tanto en cuanto cada instrumento utilizado privilegia una de estas modalidades de aproximación a los procesos y realidades que se intentan describir, analizar e interpretar.



Metodología de investigación (2): modalidades de observación

SUBJETIVO



OBSERVACIÓN PARTICIPANTE

DIALÓGICO



ENTREVISTA

OBJETIVO



HAIKUS CREADOS



Metodología de investigación (3): Creaciones

This haiku is now the property of

.....



Come, see
real flowers
of this painful world.
(BASHO)

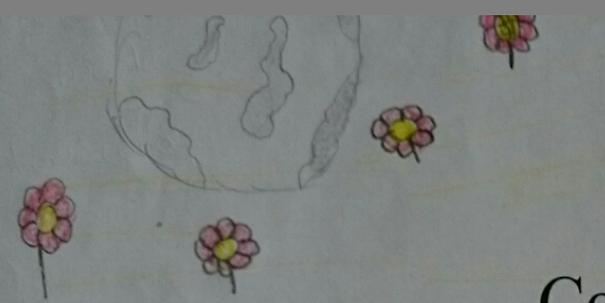


Nota:

Las creaciones que se analizaron de manera concreta fueron el primer y último haiku debido al ingente número de actividades que estructuraron la intervención y que son debidamente expuestas en la propuesta recogida en el capítulo 5.

Metodología de investigación (4): Creaciones

III

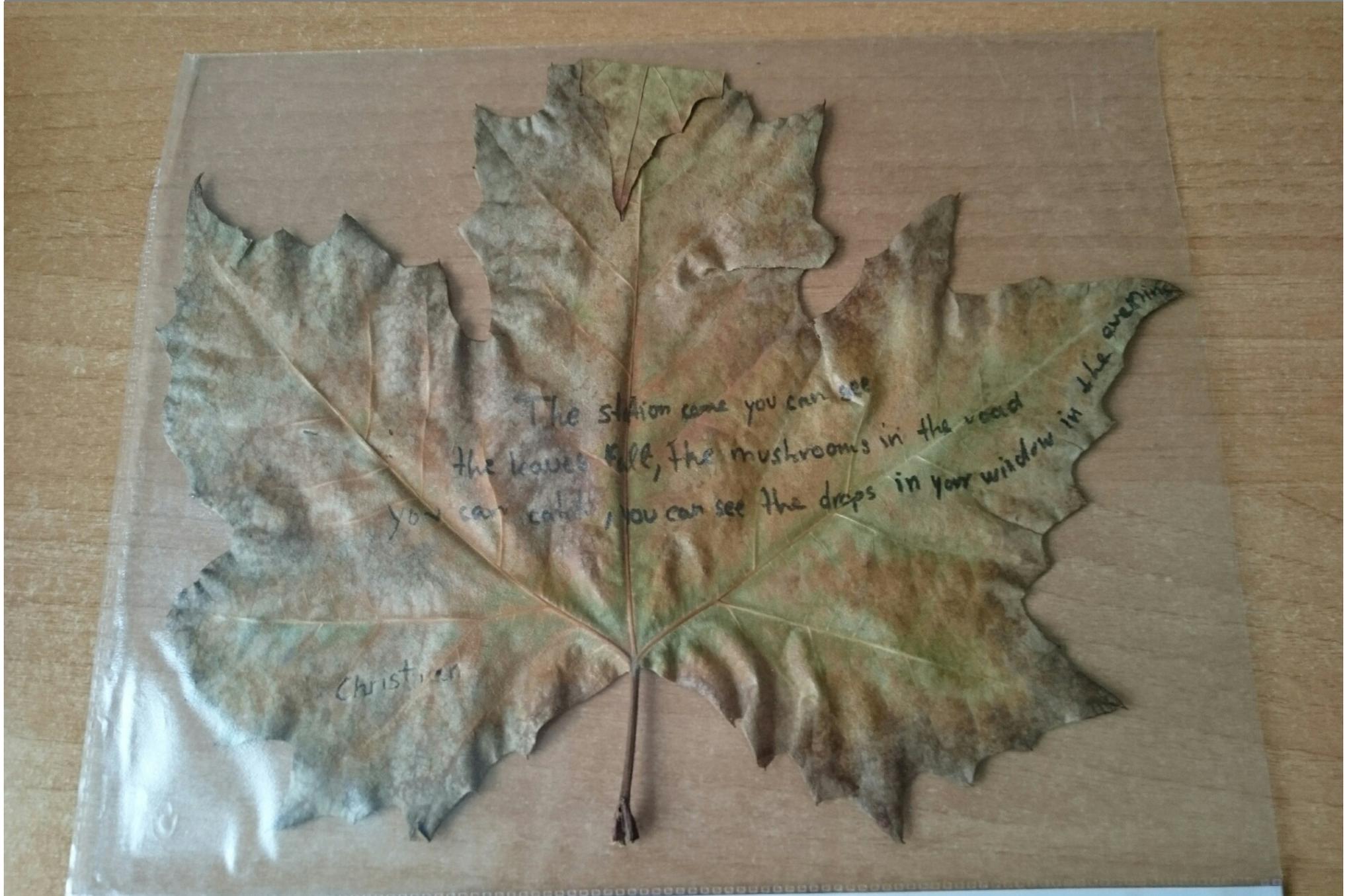


Come, see
real flowers *-kigo*
of this painful world.

(BASHO)



Metodología de investigación (5): Creaciones



Categorías que fundamentan el proceso analítico e interpretativo del presente trabajo:

1. Phrónesis didáctico-interpretativa (como melodía recurrente en la relación docente-discente).

2. Impulso retroprogresivo creativo-interpretativo (modulado por una voluntad de límite).

3. Centramiento-vaciamiento creativo (una aproximación al/desde el vacío).

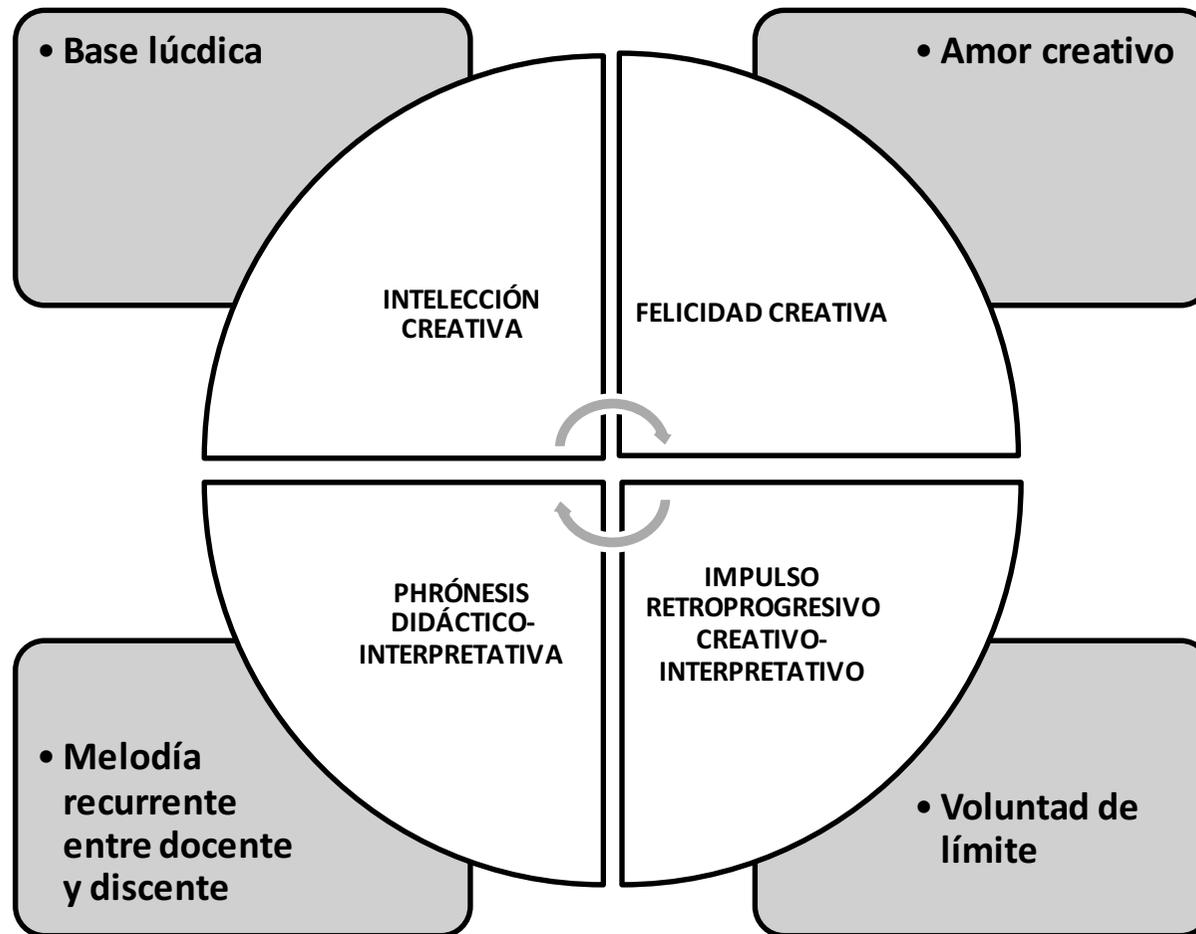
4. Felicidad creativa (hacia un amor creativo).

5. Intelección creativa (de base lúdica).



Análisis de los datos y matriz hermenéutica categorial (2)

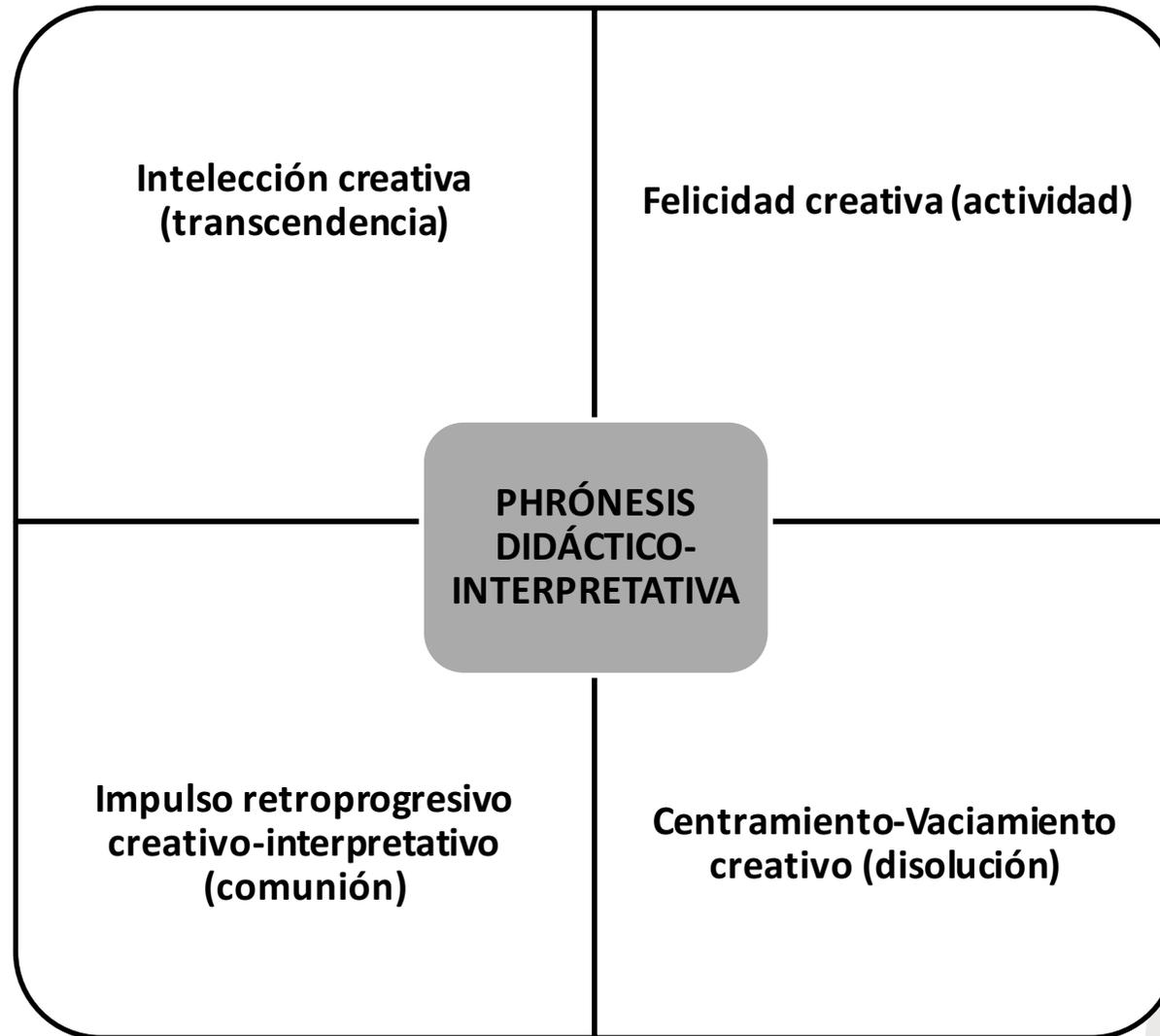
(Gráfico 1. Fuente: elaboración propia).



(Fuente: Elaboración propia)



Análisis de los datos y matriz hermenéutica categorial (3) (Gráfico 2. Fuente: elaboración propia).



(Fuente: Elaboración propia)



Discusión (1)

Pregunta 1.

¿**Cómo interpretamos textos de índole poética mínima** y aparentemente vacíos de mayor significado, como son los haikus?

- Tendemos a rellenar los espacios.
- La indeterminación y el exceso de determinación se concretan aquí. Nada más cerrado y abierto a la mirada que un haiku.
- Se crea un espacio intermedio entre la intuición (del silencio) y el pensamiento lógico (de la intelección). Entre los modos lírico (disolución en la unidad) y narrativo (secuenciación hilativa de una historia y anclaje a un yo desde el que proyectarlo).



Discusión (2)

Pregunta 2.

¿Cómo podemos **mejorar la comprensión** al realizar esos procesos interpretativos y hasta qué punto esto puede **ayudar al alumno** en sus **procesos vivenciales** de **interiorización del mundo** y de la **comprensión de sí mismo**?

- Impulso retroprogresivo.
- Educar en la phrónesis: maestro como modelo.
- Crear espacios de silencio, centramiento y vivencia interior.
- Progresiva “pantallización” (Esquirol) “googlelización” del mundo. Creación de estrategias didácticas al respecto para:
 - paliar lo negativo y
 - potenciar lo positivo.



Discusión (3)

Pregunta 3.

¿**Cómo creamos a partir de lo interpretado y comprendido**, especialmente cuando trabajamos en un contexto de doble extrañamiento lingüístico y cultural al tener que crear en un idioma que no es el materno composiciones poéticas pertenecientes a una cultura previsiblemente lejana para el alumnado?

- Constante impulso retroprogresivo fecundado por el constante flujo

conocido → nuevo → (re)conocido.

- Interacciones entre el alumnado: realidad en constante actualización. La clase/holón busca mayores niveles de complejidad y armonía.



Conclusiones (1)

- Clase como microcosmos en constante ebullición:
 - Impredecible,
 - profundamente creativa y
 - sometida a diversas inercias (estabilidad).
- Impulso retroprogresivo y phrónesis didáctico-interpretativa: campo de juego muy serio.
- La novedad y tradición se encuentra de manera meta-reflexiva en cualquier aula o plan de estudios.
- Maestro como meta-hermeneuta.
- La Didáctica es un espacio liminar que fusiona lo teórico-práctico.



Conclusiones (2)

- Educación como espacio de lo perfectible.
- Perfección como horizonte de posibilidad. Emplazar el impulso creativo a medio camino entre esa dualidad que es tal por comodidad conceptual y precisión lógico-formal:

Imperfección



creatividad

Perfección

- La utilización de un género poético “doblemente extrañado” facilita:
 - una “mirada atenta” y
 - un “florecimiento de la conciencia”.



Conclusiones (3)

- Por último, recalcar dos cosas:
 1. la importancia del **profesor/investigador** en su doble naturaleza de **transmisor-receptor** de conocimientos. Un docente está siempre en **zona liminar**, por ello no puede dejar de reflexionar sobre cómo se aprende y sólo se puede hacer esto desde el **laboratorio didáctico que es su propia mente**. Siempre en casa y siempre a su vez en tierra extraña.
 2. Teniendo en cuenta, como señala Lachman, que “los niños que han crecido con Internet estarán familiarizados con la ‘simultaneidad’ y la ‘percepción múltiple’”, se me antoja urgente potenciar:
 - **la mirada atenta,**
 - **la capacidad de centramiento y**
 - **el ‘estar sólo a una cosa’ .**

Solo así ambas capacidades pueden convivir y ser utilizadas convenientemente.



Qué es la creatividad

La creatividad es aquella capacidad humana que está en constante crecimiento y decrecimiento en forma retroprogresiva y cuya vocación de límite la hace fronteriza para todo lo humano (mental y sensorial) y transhumano. Más concretamente, la creatividad se fundamenta en lo ya conocido pero su deseo por lo aún no conocido (y no creado) es tal que siempre acaba impulsada desde un centro “tradicional” hacia la periferia “marginal” (que no marginada). Por tanto y de manera concéntrica y en espiral, la creatividad es movimiento pero también estatismo radical pues lo fundamenta, inestabilidad tendente hacia cierto grado de equilibrio así como hacia nuevos modos de inestabilidad (una vez alcanzado el equilibrio) que a su vez se estabilicen en la creación de un nuevo equilibrio que deberá ser desequilibrado llegado el momento. Sería, también, un proceso analógico que fundamentaría una visión del mundo altamente mestiza y en continua hibridación, esto es, con un claro sesgo evolutivo hacia lo plural pero sin renegar de una profunda raíz de igualdad. Esta unidad, en gran medida, impide su disolución absoluta y posibilita un alto grado de concreción unívoca para la materialización de ciertos logros culturales y científicos (vitales y personales, incluso). El ser humano es de natural creativo y no puede dejar de serlo porque la vida es creativa y el ser humano es una potencia absoluta de esa vida manifestándose en cadenas de significado cada vez más complejas y auto-reflexivas en el decurso de la historia.

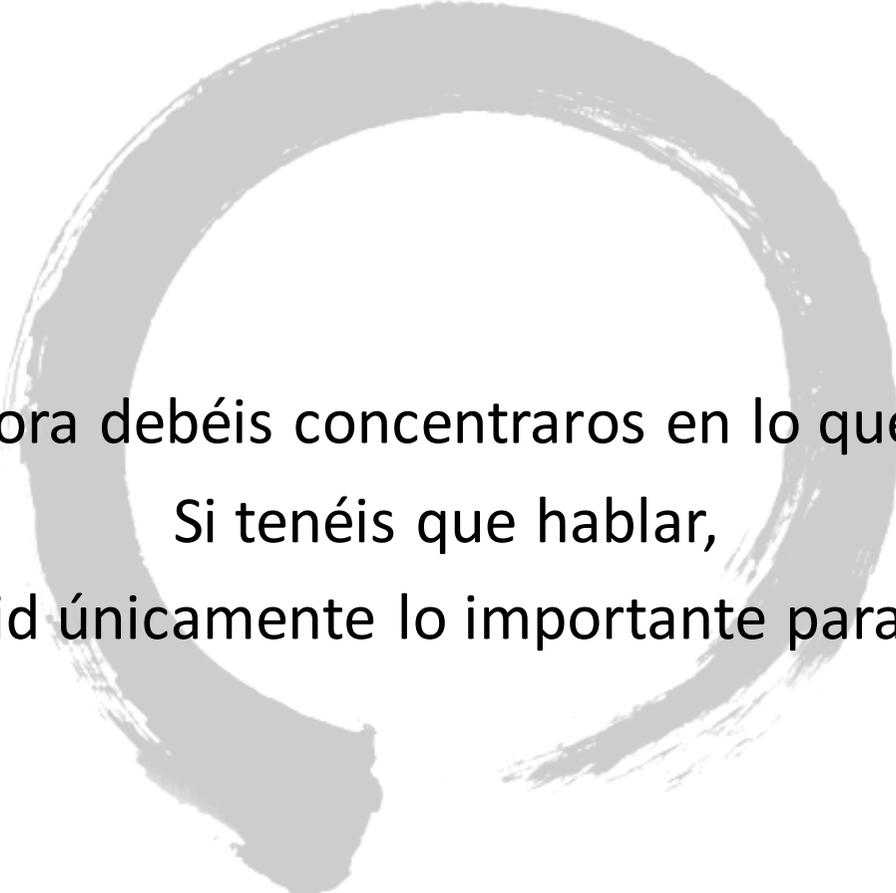
(Extraído de: Francisco Carrera, Francisco José. *Hermenéutica Analógica, Poética del Haiku y Didáctica de la Creatividad. Una propuesta para desarrollar la interpretación, la comprensión y la creatividad literaria en el aula de lengua inglesa en Educación Primaria*, Tesis Doctoral sin Publicar, Universidad de Salamanca, p. 94).

Recomendaciones para futuras investigaciones en contextos educativos

- Cultivar una **mirada atenta**.
- **Hiperconsciencia investigadora** cuando se participa como docente.
- Cuidado ante el exceso de proliferación de **significatividad** en los datos de aula y fuentes primarias (**infoxicación**).
- Respeto que es amor que es rigor que es calidez que es calidad y que desemboca en una precisión que no violenta pues es **analógica** y **phronésica**.



Taisen Deshimaru



Aquí y ahora debéis concentraros en lo que hacéis...
Si tenéis que hablar,
hablad y decid únicamente lo importante para la situación.



Didáctica de la Creatividad y Hermenéutica Analógica: Una Propuesta Educativa en el Aula de Lengua Inglesa de Educación Primaria

*Seminario de Estudio e Investigación sobre
Hermenéutica Analógica (SEISHA)
Universidad Anáhuac de México Sur*

Ponencia presentada por el
Prof. Dr. Francisco J. Francisco Carrera
Facultad de Educación de Soria,
Universidad de Valladolid

franciscojose.francisco@uva.es

franjosefran@hotmail.com



VNiVERSiDAD
D SALAMANCA

CAMPUS DE EXCELENCIA INTERNACIONAL

Ciudad de México, D.F., 14 de abril de 2016

